

No. 17512. Multilateral

PROTOCOL ADDITIONAL TO THE GENEVA CONVENTIONS OF 12 AUGUST 1949, AND RELATING TO THE PROTECTION OF VICTIMS OF INTERNATIONAL ARMED CONFLICTS (PROTOCOL I). GENEVA, 8 JUNE 1977
 [United Nations, Treaty Series, vol. 1125, I-17512.]

TERRITORIAL APPLICATION*

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Bailiwick of Guernsey and Isle of Man)

Notifications deposited with the Government of Switzerland: 15 June 2011

Date of effect: 15 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 December 2024

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 17512. Multilatéral

PROTOCOLE ADDITIONNEL AUX CONVENTIONS DE GENÈVE DU 12 AOÛT 1949 RELATIF À LA PROTECTION DES VICTIMES DES CONFLITS ARMÉS INTERNATIONAUX (PROTOCOLE I). GENÈVE, 8 JUIN 1977
 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1125, I-17512.]

APPLICATION TERRITORIALE*

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Bailliage de Guernesey et Île de Man)

Dépôt des notifications auprès du Gouvernement suisse : 15 juin 2011

Date de prise d'effet : 15 décembre 2011

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Suisse, 1^{er} décembre 2024

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"Her Britannic Majesty's Embassy has the honor to declare, on behalf of the Government of the United Kingdom, that its ratification of Protocol III extends to the following territories for whose international relations it is responsible: Anguilla; Bailiwick of Guernsey; Bermuda; British Antarctic Territory; British Indian Ocean Territory; Cayman Islands; Falkland Islands; Isle of Man; Montserrat; Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands; South Georgia and the South Sandwich Islands; St Helena, Ascension and Tristan da Cunha; Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia; Turks and Caicos Islands; Virgin Islands;

Her Britannic Majesty's Embassy also has the honor to declare, on behalf of the Government of the United Kingdom, that its ratification of Protocol I and II extends to the Bailiwick of Guernsey and the Isle of Man, in addition to the territories for whose international relations the United Kingdom is responsible and to which these Protocols were extended on 2 July 2002. In this respect, both the statements lodged on 2 July 2002 in respect of the extension of Protocol I, and the Government's declaration of recognition of 17 May 1999 in respect of the competence of the International Fact-Finding Commission, shall also apply to the territories to which Protocol I is now extended."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

L'ambassade de Sa Majesté britannique a l'honneur de déclarer, au nom du Gouvernement du Royaume-Uni, que la ratification du Protocole I s'étend au Bailliage de Guernsey ainsi qu'à l'Île de Man, en plus des territoires dont il est responsable des relations internationales et auxquels ce Protocole a été étendu le 2 juillet 2002 et qu'à cet égard aussi bien les déclarations du 2 juillet 2002 relatives à l'extension du Protocole I que la déclaration du Gouvernement du 17 mai 1999 concernant la compétence de la Commission internationale d'établissement des faits s'appliqueront aussi aux territoires auxquels le Protocole I est maintenant étendu.

L'ambassade de Sa Majesté britannique a l'honneur de déclarer, au nom du Gouvernement du Royaume-Uni, que la ratification du Protocole I s'étend au Bailliage de Jersey en plus des territoires auxquels ce Protocole a déjà été étendu et qu'à cet égard aussi bien les déclarations du 2 juillet 2002 relatives à l'extension du Protocole I que la déclaration du Gouvernement du 17 mai 1999 concernant la compétence de la Commission internationale d'établissement des faits s'y appliqueront.